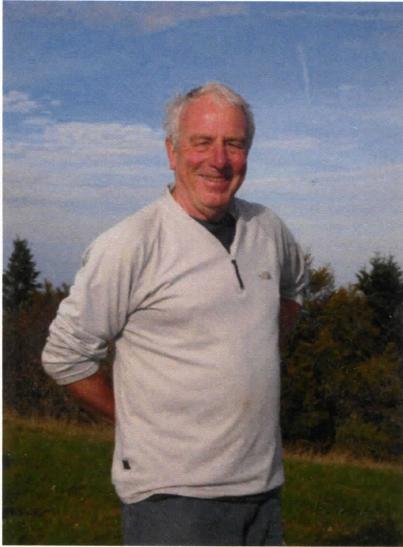


GRAIY ' NAIE NOT PATOIS



Eh bîn, voili, çoli y ât ! Èl ât aivu pubyîè ci trézoûe de not'patois, et peus de not'rotte âch'bîn !

C'ment qu'an poyait le preussenti, ç'ât ïn bé grôs afaint qu'ât v'ni â monde. È s'aippeule : « *Graiynaidges dains lou Patois de Tchîe Nôs* » et peus èl é enne épâssou de pus de 600 paidges. Ses poirents sont ïn bé moncé : pus de 30 ! Ès poyant se r'drassie pouèch'qu'è n'y é djanmais ran t'aivu que y r'sanne.

Dinnai not'patois, c'tu de Béfoûe, de Montbiaî, d'lai Hâte – Saône et di Djura suisse, s'trove botè en lai cognéchaince de tus : de ces que v'lant le vadgeaie pouèch'qu'ès l'aint en aimitie, de ces que v'lant péssaie ïn bon môment daivô lu, de ces que v'lant le détievri, et des sciençous que v'lant le raicod'geaie.

Nôs ains dje tot dit chu lai biâtè, lai saivou et lai rétchaince di laingaidge de not'câre, et poétchaint nôs n'ains djanmais fini de tchoère chu de novés mouts, des faiçons de vouère, des imaidges que nôs n'cognéchîns pouè. Lou patois r'bèye tote l'aîme de nos véyes et de nos v'laidges. Daivô lu an peut aivisaie qu'an étai v'lantie moquou po djâsaie des poirajous : an yos diait « *féniaint* », « *gadin* », « *laindregnou* », « *limpèt* », « *niaidyelou* », « *pacan* », « *peûréch'nou* », « *peûrri* », « *mâdeut* », « *tire-â-bôs* », an aivait lou tchoi ! È fât craire que ciro lai poirâje étai brâment dépeûtèe, mains lou traivaiye étai prijie. An é tot pien de mouts po çoli : « *traivaiyie* », « *oeûvraie* », « *besaingnie* », « *bossaie* », « *maingnie* », « *lôvraie* », « *rigotaie* », « *ouedj'naie* », « *émondure* », « *rouffaie* » : voili tote enne philosôphie ! Dains not' patois d'moère lou s'né et lou djèt de tchie nôs.

Tiaind qu'an l'oûe, daivô not' faiçon de dire, lou tîmbre et peus lai leintou des dgens de ciro, que trînnant chu les « *â* », les « *eû* », les « *ô* », nôs sons émaîyis et nôs saivurans c'te musitye. Mains les occâjions po l'ôyi d'vignant raîes, dâli lou graiynaidge di patois ât d'veni ïmpotchaint, po qu'è d'moèreuche dains les dgeurnâtions è v'ni. Dinnai lou trézoûe ne s'ré pouè entierè, obîn bèyie dempie è quéques yuns : èl ât eûffri è tos ces que v'lant l'aidmirie, obîn en faire eûsaidge.

Daivô lai pubycâchion de tot c'qu'ât aivu graiy'nè pai les dgens de l'Union des Patoisaints dains « *Lou Patois de Tchîe Nôs* », dâs tyinze onnaies, not'rotte é fait tot drèt son daivoi : siedre, vadgeaie, faire è cognâtre et peus traidaie enne landye et enne tiulture que n'aint pe de prie.

Dâdon po lou Boun An que vînt, i vorôs encoué r'méchiaie ces que f'sant è vétçhie lou patois pai yos graiy'naidges. Et po yos étrenes voili in p'tèt crôma :

Poètes di patois, que tchaintèz note tiere,
Et vôs, mes bons aimis, les riôlous, les contous,
Que saites nôs eûffri lou sné et lai saivou
Di laingaidge des lôvres et peus de lai praiyiere,

De lai bésaingne âchi, des laîgres, di sôrire,
De l'aimitie encoué, de lai poéne et d'lai ch'vou,
D'lai saidgence d'nos dgens et des môments hèy'rous,
De lai fête en l'hôtâ et peus de l'heure driere,

È vôs tus, adjed'heû, i tire mon tchapié,
Pouèch'que vôs èz conchtrut chu lou sô di péssè
In monûement fin dru, qu'éçhaire not'aiv'ni,

C'tu que vadge, è traivie lai fûte des onnaies,
L'tiulturâ paitrimoine et lou djèt de musaie
Des véyes de ciro, en tiu i dis « méchi » !

François Busser

